|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | |  | | **S** | | |  | |  | |  | | |  | | 75 | | |  | | --- | | **TG/336/1** | | **ORIGINAL:** Inglés | | **FECHA:** 2020-12-17 | | | | **UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES** | | | | | | |  | | Ginebra | |  | | |  | |  | |  | | |  | |  | |  | | |  | | |  | | --- | |  | | **COREOPSIS** | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Código(s) UPOV:  COREO | | |  | | |  | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | *Coreopsis* L. | | | |  | | | |  | | --- | | \* | | | |  | |  | |  | | | |  | | --- | | **DIRECTRICES** | |  | | **PARA LA EJECUCIÓN DEL EXAMEN** | |  | | **DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD** | | | | | | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Nombres alternativos:\* | | | | | | |  | | | | | | *Nombre botánico* | *Inglés* | *Francés* | *Alemán* | *Español* | | |  | | --- | | *Coreopsis* L. | | |  | | --- | | Coreopsis, Tickseed | | |  | | --- | | Coréopsis | | |  | | --- | | Mädchenauge | | |  | | --- | | Coreopsis | | |  |  |  |  |  | | | | | | | |  | |  | |  | | | La finalidad de estas directrices (“directrices de examen”) es elaborar los principios que figuran en la Introducción General (documento TG/1/3) y sus documentos TGP conexos, con objeto de que sirvan de orientación práctica y detallada para el examen armonizado de la distinción, homogeneidad y estabilidad (DHE) y en particular, para identificar los caracteres apropiados para el examen DHE y producir descripciones armonizadas de variedades. | | | | | | |  | |  | |  | | | |  | | --- | | **DOCUMENTOS CONEXOS** | |  | | Estas directrices de examen deberán leerse en conjunción con la Introducción General y sus documentos TGP conexos. | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | ÍNDICE | PÁGINA | |  |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 1. | OBJETO DE ESTAS DIRECTRICES DE EXAMEN.............................................................................................. | [3](#Section1) | |  |  |  | | 2. | MATERIAL NECESARIO....................................................................................................................................... | [3](#Section2) | |  |  |  | | 3. | MÉTODO DE EXAMEN......................................................................................................................................... | [3](#Section3) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 3.1 | Número De Ciclos De Cultivo.................................................................................................................... | [3](#Section3-1) | | 3.2 | Lugar De Ejecución De Los Ensayos........................................................................................................ | [3](#Section3-2) | | 3.3 | Condiciones Para Efectuar El Examen...................................................................................................... | [3](#Section3-3) | | 3.4 | Diseño De Los Ensayos............................................................................................................................. | [4](#Section3-4) | | 3.5 | Ensayos Adicionales.................................................................................................................................. | [4](#Section3-5) | | | |  |  |  | | 4. | EVALUACIÓN DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD................................................ | [4](#Section4) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 4.1 | Distinción................................................................................................................................................... | [4](#Section4-1) | | 4.2 | Homogeneidad.......................................................................................................................................... | [5](#Section4-2) | | 4.3 | Estabilidad................................................................................................................................................. | [5](#Section4-3) | | | |  |  |  | | 5. | MODO DE AGRUPAR LAS VARIEDADES Y ORGANIZACIÓN DE LOS ENSAYOS EN CULTIVO.................... | [6](#Section5) | |  |  |  | | 6. | INTRODUCCIÓN A LA TABLA DE CARACTERES.............................................................................................. | [6](#Section6) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 6.1 | Categorías De Caracteres......................................................................................................................... | [6](#Section6-1) | | 6.2 | Niveles De Expresión Y Notas Correspondientes..................................................................................... | [7](#Section6-2) | | 6.3 | Tipos De Expresión.................................................................................................................................... | [7](#Section6-3) | | 6.4 | Variedades Ejemplo................................................................................................................................... | [7](#Section6-4) | | 6.5 | Leyenda..................................................................................................................................................... | [7](#Section6-5) | | | |  |  |  | | 7. | TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES..................................................................................................................................................... | [8](#Section7) | |  |  |  | | 8. | EXPLICACIONES DE LA TABLA DE CARACTERES.......................................................................................... | [21](#Section8) | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 8.1 | Explicaciones Relativas A Varios Caracteres............................................................................................ | [21](#Section8-1) | | |  | | --- | | 8.2 | | Explicaciones Relativas A Caracteres Individuales................................................................................... | [22](#Section8-2) | | | |  |  |  | | 9. | BIBLIOGRAFÍA...................................................................................................................................................... | [30](#Section9) | |  |  |  | | 10. | CUESTIONARIO TÉCNICO.................................................................................................................................. | [31](#Section10) | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | |  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Objeto de estas directrices de examen |
|  |  |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Las presentes directrices de examen se aplican a todas las variedades de *Coreopsis* L. | |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
| 2. | Material necesario |
|  |  |
|  |  |
| 2.1 | |  | | --- | | Las autoridades competentes deciden cuándo, dónde y en qué cantidad y calidad se deberá entregar el material vegetal necesario para la ejecución del examen de la variedad. Los solicitantes que presenten material procedente de un país distinto de aquel en el que se efectuará el examen, deberán asegurarse de que se han cumplido todas las formalidades aduaneras y fitosanitarias. | |
|  |  |
| 2.2 | |  | | --- | | El material se entregará en forma de plantas jóvenes o semillas. | |
|  |  |
| 2.3 | |  | | --- | | La cantidad mínima de material vegetal que ha de entregar el solicitante deberá ser de: | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Variedades de multiplicación vegetativa: 10 plantas  Variedades de reproducción sexuada: semillas suficientes para obtener 40 plantas | |
|  |  |
|  | Tratándose de variedades propagadas mediante semillas, las semillas deberán satisfacer, por lo menos, los requisitos mínimos de germinación, pureza analítica y de la especie, sanidad y contenido de humedad que especifiquen las autoridades competentes. |
|  |  |
| 2.4 | |  | | --- | | El material vegetal proporcionado deberá presentar una apariencia saludable y no carecer de vigor ni estar afectado por enfermedades o plagas importantes. | |
|  |  |
| 2.5 | |  | | --- | | El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contrario o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado. | |

|  |  |
| --- | --- |
| 3. | Método de examen |
|  |  |
|  |  |
| *3.1* | *Número de ciclos de cultivo* |
|  |  |
| 3.1.1 | La duración mínima de los ensayos deberá ser normalmente de un único ciclo de cultivo. |
|  |  |
| 3.1.2 | Se podrá concluir el examen de una variedad cuando la autoridad competente pueda determinar con certeza su resultado. |
|  |  |
| *3.2* | *Lugar de ejecución de los ensayos* |
|  |  |
|  | Normalmente los ensayos deberán efectuarse en un sólo lugar. En el documento TGP/9 “Examen de la distinción” se ofrece orientación respecto a los ensayos realizados en más de un lugar. |
|  |  |
| *3.3* | *Condiciones para efectuar el examen* |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.1 | | Se deberán efectuar los ensayos en condiciones que aseguren un desarrollo satisfactorio para la expresión de los caracteres pertinentes de la variedad y para la ejecución del examen. |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.2 | | Ya que la luz del día es variable, las valoraciones del color establecidas frente a una carta de colores deberán realizarse en una habitación apropiada utilizando luz artificial, o a mediodía en una habitación sin luz solar directa. La distribución espectral de la fuente luminosa que constituye la luz artificial deberá estar en conformidad con la Norma CIE de Luz Preferida D 6500 y debe ajustarse a los límites de tolerancia establecidos por la Norma Británica (British Standard) 950, Parte I. Estas valoraciones se deberán efectuar con la planta colocada sobre un fondo blanco. La carta de colores y la versión de la carta de colores utilizada deberán indicarse en la descripción de la variedad. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *3.4* | *Diseño de los ensayos* |
|  |  |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | 3.4.1 | | |  | | --- | | En el caso de variedades de multiplicación vegetativa, cada ensayo deberá tener por finalidad la obtención de al menos 10 plantas. | | | |  | | --- | | 3.4.2 | | |  | | --- | | En el caso de variedades propagadas mediante semillas, cada ensayo deberá tener por finalidad la obtención de al menos 40 plantas. | | | |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.4.3 | | |  | | --- | | Los ensayos deberán concebirse de tal manera que se permita la extracción de plantas o partes de plantas para efectuar medidas y conteos, sin perjudicar las observaciones ulteriores que deberán efectuarse hasta el final del ciclo de cultivo | |
|  |  |
| |  | | --- | |  |   *3.5* | *Ensayos adicionales* |
|  |  |
|  | Se podrán efectuar ensayos adicionales para estudiar caracteres pertinentes. |

|  |  |
| --- | --- |
| 4. | Evaluación de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad |
|  |  |
|  |  |
| *4.1* | *Distinción* |
|  |  |
| 4.1.1 | Recomendaciones generales |
|  |  |
|  | Es de particular importancia para los usuarios de estas directrices de examen consultar la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen. |
|  |  |
| 4.1.2 | Diferencias consistentes |
|  |  |
|  | Las diferencias observadas entre variedades pueden ser tan evidentes que no sea necesario más de un ciclo de cultivo. Asimismo, en algunas circunstancias, la influencia del medio ambiente no reviste la importancia suficiente como para requerir más de un único ciclo de cultivo con el fin de garantizar que las diferencias observadas entre variedades son suficientemente consistentes. Una manera de garantizar que una diferencia en un carácter, observada en un ensayo en cultivo, sea lo suficientemente consistente es examinar el carácter en al menos dos ciclos de cultivo independientes. |
|  |  |
| 4.1.3 | Diferencias claras |
|  |  |
|  | Determinar si una diferencia entre dos variedades es clara depende de muchos factores y, para ello se tendría que considerar, en particular, el tipo de expresión del carácter que se esté examinando, es decir, si éste se expresa de manera cualitativa, cuantitativa o pseudocualitativa. Por consiguiente, es importante que los usuarios de estas directrices de examen estén familiarizados con las recomendaciones contenidas en la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción. |
|  |  |
| 4.1.4 | |  | | --- | | Número de plantas o partes de plantas que se ha de examinar | |
|  | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | En el caso de variedades de multiplicación vegetativa, salvo indicación en contrario, a los efectos de la distinción, todas las observaciones de plantas individuales deberán efectuarse en 9 plantas o partes de cada una de las 9 plantas y cualquier otra observación se efectuará en todas las plantas del ensayo, sin tener en cuenta las plantas fuera de tipo. | | |  | | |  | | --- | | En el caso de variedades propagadas mediante semillas, salvo indicación en contrario, a los efectos de la distinción, todas las observaciones de plantas individuales deberán efectuarse en 20 plantas o partes de cada una de las 20 plantas y cualquier otra observación se efectuará en todas las plantas del ensayo, sin tener en cuenta las plantas fuera de tipo. | | |  | |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 4.1.5 | Método de observación |
|  |  |
|  | El método recomendado para observar los caracteres a los fines del examen de la distinción se indica en la tabla de caracteres mediante la siguiente clave (véase el documento TGP/9 “Examen de la distinción”, sección 4 “Observación de los caracteres”): |
|  |  |
|  | |  | | --- | | MG: medición única de un grupo de varias plantas o partes de plantas  MS: medición de varias plantas o partes de plantas individuales  VG: evaluación visual mediante una única observación de un grupo de varias plantas o partes de plantas  VS: evaluación visual mediante la observación de varias plantas o partes de plantas individuales | |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Tipo de observación visual (V) o medición (M) |
|  |  |
|  | La observación “visual” (V) es una observación basada en la opinión del experto. A los fines del presente documento, por observación “visual” se entienden las observaciones sensoriales de los expertos y, por lo tanto, también incluye el olfato, el gusto y el tacto. La observación visual comprende además las observaciones en las que el experto utiliza referencias (por ejemplo, diagramas, variedades ejemplo, comparación por pares) o gráficos no lineales (por ejemplo, cartas de colores). La medición (M) es una observación objetiva que se realiza frente a una escala lineal calibrada, por ejemplo, utilizando una regla, una báscula, un colorímetro, fechas, recuentos, etc. |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Tipo de registro(s): un grupo de plantas (G) o plantas individuales (S) | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | A los fines de la distinción, las observaciones pueden registrarse mediante una observación global de un grupo de plantas o partes de plantas (G) o mediante observaciones de varias plantas o partes de plantas individuales (S). En la mayoría de los casos, la observación del tipo “G” proporciona un único registro por variedad y no es posible ni necesario aplicar métodos estadísticos en un análisis planta por planta para la evaluación de la distinción. | |
|  |  |
|  | Para los casos en que en la tabla de caracteres se indica más de un método de observación de los caracteres (p. ej. VG/MG), en la Sección 4.2 del documento TGP/9 se ofrece orientación sobre la elección de un método apropiado. |
|  |  |
| *4.2* | *Homogeneidad* |
|  |  |
| 4.2.1 | Es particularmente importante que los usuarios de estas directrices de examen consulten la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la homogeneidad. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen. |
|  |  |
| 4.2.2 | Las presentes directrices de examen han sido desarrolladas para el examen de variedades autógamas de reproducción sexuada y a variedades de multiplicación vegetativa. En el caso de variedades con otros tipos de reproducción o multiplicación, deberán seguirse las recomendaciones que figuran en la Introducción General y en la sección 4.5 “Examen de la homogeneidad” del documento TGP/13 “Orientaciones para nuevos tipos y especies” |
|  |  |
| 4.2.3 | Para la evaluación de la homogeneidad de variedades de multiplicación vegetativa, deberá aplicarse una población estándar del 1% y una probabilidad de aceptación del 95%, como mínimo. En el caso de una muestra de 10 plantas, se permitirá una planta fuera de tipo. |
|  |  |
| 4.2.4 | |  | | --- | | Para la evaluación de la homogeneidad de variedades autógamas de reproducción sexuada, deberá aplicarse una población estándar del 1% y una probabilidad de aceptación del 95%, como mínimo. En el caso de un tamaño de muestra de 40 plantas, se permitirán 2 plantas fuera de tipo. | |
|  |  |
| *4.3* | *Estabilidad* |
|  |  |
| 4.3.1 | En la práctica no es frecuente que se conduzcan exámenes de la estabilidad que brinden resultados tan fiables como los obtenidos en el examen de la distinción y la homogeneidad. No obstante, la experiencia ha demostrado que en muchos tipos de variedades, cuando una variedad haya demostrado ser homogénea, también podrá considerarse estable. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 4.3.2 | Cuando corresponda, o en caso de duda, la estabilidad podrá evaluarse adicionalmente, examinando un nuevo lote de semillas o plantas, para asegurarse de que presenta los mismos caracteres que el material suministrado inicialmente. |

|  |  |
| --- | --- |
| 5. | Modo de agrupar las variedades y organización de los ensayos en cultivo |
|  |  |
|  |  |
| 5.1 | Los caracteres de agrupamiento contribuyen a seleccionar las variedades notoriamente conocidas que se han de cultivar en el ensayo con las variedades candidatas y a la manera en que estas variedades se dividen en grupos para facilitar la evaluación de la distinción. |
|  |  |
| 5.2 | Los caracteres de agrupamiento son aquellos en los que los niveles de expresión documentados, aun cuando hayan sido registrados en distintos lugares, pueden utilizarse, individualmente o en combinación con otros caracteres similares: a) para seleccionar las variedades notoriamente conocidas que puedan ser excluidas del ensayo en cultivo utilizado para el examen de la distinción; y b) para organizar el ensayo en cultivo de manera tal que variedades similares queden agrupadas conjuntamente. |
|  |  |
| 5.3 | Se ha acordado la utilidad de los siguientes caracteres de agrupamiento: |
|  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | |  | | --- | | (a) | |  | |  | | --- | | Hoja dividida: anchura del lóbulo terminal (caràcter 13) | | | |  | | --- | | (b) | |  | |  | | --- | | Hoja: distribución del color secundario (caràcter 16) | | | |  | | --- | | (c) | |  | |  | | --- | | Capítulo: tipo (caràcter 21) | | | |  | | --- | | (d) | |  | |  | | --- | | Flor ligulada: color principal (caràcter 28) con los grupos siguientes:  Grupo 1: blanco  Grupo 2: amarillo  Grupo 3: naranja  Grupo 4: rosa  Grupo 5: rojo  Grupo 6: púrpura | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | (e) | |  | |  | | --- | | Flor ligulada: color secundario (caràcter 31) con los grupos siguientes:  Grupo 1: blanco  Grupo 2: amarillo  Grupo 3: naranja  Grupo 4: rosa  Grupo 5: rojo  Grupo 6: púrpura | | | |  | | --- | | (f) | |  | |  | | --- | | Flor ligulada: longitud del tubo de la corola (caràcter 38) | | | |  | | --- | | (g) | |  | |  | | --- | | Solo variedades con capítulo: tipo: simple y semidoble: Disco: color antes de la antesis (caràcter 44) | | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | | |
|  |  |
| 5.4 | En la Introducción General y en el documento TGP/9 “Examen de la distinción” se dan orientaciones sobre el uso de los caracteres de agrupamiento en el proceso de examen de la distinción. |

|  |  |
| --- | --- |
| 6. | Introducción a la tabla de caracteres |
|  |  |
|  |  |
| *6.1* | *Categorías de caracteres* |
|  |  |
| 6.1.1 | Caracteres estándar de las directrices de examen |
|  |  |
|  | Los caracteres estándar de las directrices de examen son aquellos que han sido aprobados por la UPOV para el examen DHE y de los cuales los Miembros de la Unión pueden elegir los que convengan para determinadas circunstancias. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 6.1.2 | Caracteres con asterisco |
|  |  |
|  | Los caracteres con asterisco (señalados con \*) son los caracteres incluidos en las directrices de examen que son importantes para la armonización internacional de las descripciones de variedades y que deberán utilizarse siempre en el examen DHE e incluirse en la descripción de la variedad por todos los Miembros de la Unión, excepto cuando el nivel de expresión de un carácter precedente o las condiciones medioambientales de la región lo imposibiliten. |
|  |  |
| *6.2* | *Niveles de expresión y notas correspondientes* |
|  |  |
| 6.2.1 | Se atribuyen a cada carácter niveles de expresión con el fin de definir el carácter y armonizar las descripciones. A cada nivel de expresión corresponde una nota numérica para facilitar el registro de los datos y la elaboración y el intercambio de la descripción. |
|  |  |
| 6.2.2 | Todos los niveles pertinentes de expresión se presentan en el carácter. |
|  |  |
| 6.2.3 | Explicaciones más exhaustivas relativas a la presentación de los niveles de expresión y de las notas figuran en el documento TGP/7 “Elaboración de las directrices de examen. |
|  |  |
| *6.3* | *Tipos de expresión* |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | En la Introducción General figura una explicación de los tipos de expresión de los caracteres (cualitativo, cuantitativo y pseudocualitativo). |
|  |  |
| *6.4* | *Variedades ejemplo* |
|  |  |
|  | En caso necesario, se proporcionan variedades ejemplo con el fin de aclarar los niveles de expresión de un carácter. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *6.5* | *Leyenda* |
|  |  |
| |  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | **1** | | |  | | --- | | **2** | | |  | | --- | | **3** | | |  | | --- | | **4** | | |  | | --- | | **5** | | |  | | --- | | **6** | | |  | | --- | | **7** | | | | | |  |  | |  | | --- | | **Name of characteristics in English** | | | |  | | --- | | **Nom du caractère en français** | | | |  | | --- | | **Name des Merkmals auf Deutsch** | | |  | | --- | | **Nombre del carácter en español** | |  |  | |  |  | |  | | --- | | states of expression | | | |  | | --- | | types d’expression | | | |  | | --- | | Ausprägungsstufen | | |  | | --- | | tipos de expresión | | |  | | --- | |  | |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 1 | Número de carácter | | | |  |  |  |  | | 2 | (\*) | Carácter con asterisco | – véase el Capítulo 6.1.2 | |  |  |  |  | | 3 | Tipo de expresión | | | |  | QL | Carácter cualitativo | – véase el Capítulo 6.3 | |  | QN | Carácter cuantitativo | – véase el Capítulo 6.3 | |  | PQ | Carácter pseudocualitativo | – véase el Capítulo 6.3 | |  |  |  |  | | 4 | Método de observación (y tipo de parcela, si aplicable) | | | |  | MG, MS, VG, VS | | – véase el Capítulo 4.1.5 | |  |  |  |  | | 5 | |  | | --- | | (+) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Véanse las explicaciones de la tabla de caracteres en el Capítulo 8.2 | | | | |  |  |  |  | | 6 | |  | | --- | | (a)-(f) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Véanse las explicaciones de la tabla de caracteres en el Capítulo 8.1 | | | | |  |  |  |  | | 7 | |  | | --- | | No aplicable | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 7. | Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres |
|  |  |
|  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| **1.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: growth habit** | | | |  | | --- | | **Plante : port** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Wuchsform** | | |  | | --- | | **Planta: hábito de crecimiento** | |  |  |
|  |  | upright | | dressé | | aufrecht | erecto | Garnet | 1 |
|  |  | semi-upright | | demi-dressé | | halbaufrecht | semierecto | VIZCOR 609 | 2 |
|  |  | semi-spreading | | demi-étalé | | halbbreitwüchsig | semiextendido | URITW02 | 3 |
|  |  | spreading | | étalé | | breitwüchsig | extendido | Mercury Rising | 4 |
| **2.** |  | **QN** | **MG/MS/VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: height** | | | |  | | --- | | **Plante : hauteur** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Höhe** | | |  | | --- | | **Planta: altura** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr niedrig | muy baja |  | 1 |
|  |  | very short to short | | très courte à courte | | sehr niedrig bis niedrig | muy baja a baja |  | 2 |
|  |  | short | | courte | | niedrig | baja | Mercury Rising | 3 |
|  |  | short to medium | | courte à moyenne | | niedrig bis mittel | baja a media |  | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Redshift | 5 |
|  |  | medium to tall | | moyenne à haute | | mittel bis hoch | media a alta |  | 6 |
|  |  | tall | | haute | | hoch | alta |  | 7 |
|  |  | tall to very tall | | haute à très haute | | hoch bis sehr hoch | alta a muy alta |  | 8 |
|  |  | very tall | | très haute | | sehr hoch | muy alta |  | 9 |
| **3.** |  | **QN** | **MG/MS/VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: width** | | | |  | | --- | | **Plante : largeur** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Breite** | | |  | | --- | | **Planta: anchura** | |  |  |
|  |  | very narrow | | très étroite | | sehr schmal | muy estrecha |  | 1 |
|  |  | very narrow to narrow | | très étroite à étroite | | sehr schmal bis schmal | muy estrecha a estrecha |  | 2 |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | CSGZ0002 | 3 |
|  |  | narrow to medium | | étroite à moyenne | | schmal bis mittel | estrecha a media |  | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Charlize | 5 |
|  |  | medium to broad | | moyenne à large | | mittel bis breit | media a ancha |  | 6 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | Mercury Rising | 7 |
|  |  | broad to very broad | | large à très large | | breit bis sehr breit | ancha muy ancha |  | 8 |
|  |  | very broad | | très large | | sehr breit | muy ancha |  | 9 |
| **4.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: density** | | | |  | | --- | | **Plante : densité** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Dichte** | | |  | | --- | | **Planta: densidad** | |  |  |
|  |  | very sparse | | très faible | | sehr locker | muy laxa |  | 1 |
|  |  | sparse | | faible | | locker | laxa |  | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | VIZCOR 609 | 3 |
|  |  | dense | | forte | | dicht | densa |  | 4 |
|  |  | very dense | | très forte | | sehr dicht | muy densa | Uritwo02 | 5 |

|  | | |  | | | English | | | | français | | | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5.** | | | **(\*)** | | | **QL** | | | **VG** | | **(+)** | | **(a)** | |  | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Leaf: type** | | | | | | |  | | --- | | **Feuille : type** | | | | | |  | | --- | | **Blatt: Typ** | | |  | | --- | | **Hoja: tipo** | |  |  |
|  | | |  | | | simple | | | | | simple | | | | einfach | simple |  | 1 |
|  | | |  | | | simple and divided | | | | | simple et découpé | | | | einfach und gelappt | simple y dividido |  | 2 |
|  | | |  | | | divided | | | | | découpé | | | | gelappt | dividido |  | 3 |
| **6.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(a), (b)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Simple leaf: length** | | | | | |  | | --- | | **Feuille simple : longueur** | | | | |  | | --- | | **Einfaches Blatt: Länge** | | |  | | --- | | **Hoja simple: longitud** | |  |  | |
|  | | |  | | | very short | | | | très courte | | | sehr kurz | muy corta |  | 1 | |
|  | | |  | | | very short to short | | | | très courte à courte | | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta |  | 2 | |
|  | | |  | | | short | | | | courte | | | kurz | corta | Charlize | 3 | |
|  | | |  | | | short to medium | | | | courte à moyenne | | | kurz bis mittel | corta a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Mercury Rising | 5 | |
|  | | |  | | | medium to long | | | | moyenne à longue | | | mittel bis lang | media a larga |  | 6 | |
|  | | |  | | | long | | | | longue | | | lang | larga | CSGZ0002 | 7 | |
|  | | |  | | | long to very long | | | | longue à très longue | | | lang bis sehr lang | larga a muy larga |  | 8 | |
|  | | |  | | | very long | | | | très longue | | | sehr lang | muy larga |  | 9 | |
| **7.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(a), (b)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Simple leaf: width** | | | | | |  | | --- | | **Feuille simple : largeur** | | | | |  | | --- | | **Einfaches Blatt: Breite** | | |  | | --- | | **Hoja simple: anchura** | |  |  | |
|  | | |  | | | very narrow | | | | très étroite | | | sehr schmal | muy estrecha |  | 1 | |
|  | | |  | | | very narrow to narrow | | | | très étroite à étroite | | | sehr schmal bis schmal | muy estrecha a estrecha |  | 2 | |
|  | | |  | | | narrow | | | | étroite | | | schmal | estrecha | Mercury Rising | 3 | |
|  | | |  | | | narrow to medium | | | | étroite à moyenne | | | schmal bis mittel | estrecha a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Baluptgonz | 5 | |
|  | | |  | | | medium to broad | | | | moyenne à large | | | mittel bis breit | media a ancha |  | 6 | |
|  | | |  | | | broad | | | | large | | | breit | ancha | Charlize | 7 | |
|  | | |  | | | broad to very broad | | | | large à très large | | | breit bis sehr breit | ancha muy ancha |  | 8 | |
|  | | |  | | | very broad | | | | très large | | | sehr breit | muy ancha |  | 9 | |
| **8.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | | **(+)** | | **(a), (b)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Simple leaf: length/width ratio** | | | | | |  | | --- | | **Feuille simple : rapport longueur/largeur** | | | | |  | | --- | | **Einfaches Blatt: Verhältnis Länge/Breite** | | |  | | --- | | **Hoja simple: relación longitud/anchura** | |  |  | |
|  | | |  | | | very low | | | | très bas | | | sehr klein | muy baja |  | 1 | |
|  | | |  | | | very low to low | | | | très bas à bas | | | sehr klein bis klein | muy baja a baja |  | 2 | |
|  | | |  | | | low | | | | bas | | | klein | baja | Charlize | 3 | |
|  | | |  | | | low to medium | | | | bas à moyen | | | klein bis mittel | baja a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | media |  | 5 | |
|  | | |  | | | medium to high | | | | moyen à élevé | | | mittel bis groß | media a alta |  | 6 | |
|  | | |  | | | high | | | | élevé | | | groß | alta | Mercury Rising | 7 | |
|  | | |  | | | high to very high | | | | élevé à très élevé | | | groß bis sehr groß | alta a muy alta |  | 8 | |
|  | | |  | | | very high | | | | très élevé | | | sehr groß | muy alta |  | 9 | |
| **9.** | | |  | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(a), (b), (c)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Divided leaf: length** | | | | | |  | | --- | | **Feuille découpée : longueur** | | | | |  | | --- | | **Gelapptes Blatt: Länge** | | |  | | --- | | **Hoja dividida: longitud** | |  |  | |
|  | | |  | | | very short | | | | très courte | | | sehr kurz | muy corta |  | 1 | |
|  | | |  | | | very short to short | | | | très courte à courte | | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta |  | 2 | |
|  | | |  | | | short | | | | courte | | | kurz | corta | Buttermilk | 3 | |
|  | | |  | | | short to medium | | | | courte à moyenne | | | kurz bis mittel | corta a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | VIZCOR 609 | 5 | |
|  | | |  | | | medium to long | | | | moyenne à longue | | | mittel bis lang | media a larga |  | 6 | |
|  | | |  | | | long | | | | longue | | | lang | larga | PRO538 | 7 | |
|  | | |  | | | long to very long | | | | longue à très longue | | | lang bis sehr lang | larga a muy larga |  | 8 | |
|  | | |  | | | very long | | | | très longue | | | sehr lang | muy larga |  | 9 | |
| **10.** | | |  | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(a), (b), (c)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Divided leaf: width** | | | | | |  | | --- | | **Feuille découpée : largeur** | | | | |  | | --- | | **Gelapptes Blatt: Breite** | | |  | | --- | | **Hoja dividida: anchura** | |  |  | |
|  | | |  | | | very narrow | | | | très étroite | | | sehr schmal | muy estrecha |  | 1 | |
|  | | |  | | | very narrow to narrow | | | | très étroite à étroite | | | sehr schmal bis schmal | muy estrecha a estrecha |  | 2 | |
|  | | |  | | | narrow | | | | étroite | | | schmal | estrecha | Charlize | 3 | |
|  | | |  | | | narrow to medium | | | | étroite à moyenne | | | schmal bis mittel | estrecha a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Buttermilk | 5 | |
|  | | |  | | | medium to broad | | | | moyenne à large | | | mittel bis breit | media a ancha |  | 6 | |
|  | | |  | | | broad | | | | large | | | breit | ancha | VIZCOR 609 | 7 | |
|  | | |  | | | broad to very broad | | | | large à très large | | | breit bis sehr breit | ancha muy ancha |  | 8 | |
|  | | |  | | | very broad | | | | très large | | | sehr breit | muy ancha |  | 9 | |
| **11.** | | |  | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | | **(+)** | | **(a), (b)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Divided leaf: length/width ratio** | | | | | |  | | --- | | **Feuille découpée : rapport longueur/largeur** | | | | |  | | --- | | **Gelapptes Blatt: Verhältnis Länge/Breite** | | |  | | --- | | **Hoja dividida: relación longitud/anchura** | |  |  | |
|  | | |  | | | very low | | | | très bas | | | sehr klein | muy baja |  | 1 | |
|  | | |  | | | very low to low | | | | très bas à bas | | | sehr klein bis klein | muy baja a baja |  | 2 | |
|  | | |  | | | low | | | | bas | | | klein | baja |  | 3 | |
|  | | |  | | | low to medium | | | | bas à moyen | | | klein bis mittel | baja a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | media |  | 5 | |
|  | | |  | | | medium to high | | | | moyen à élevé | | | mittel bis groß | media a alta |  | 6 | |
|  | | |  | | | high | | | | élevé | | | groß | alta |  | 7 | |
|  | | |  | | | high to very high | | | | élevé à très élevé | | | groß bis sehr groß | alta a muy alta |  | 8 | |
|  | | |  | | | very high | | | | très élevé | | | sehr groß | muy alta |  | 9 | |
| **12.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(a), (b), (c)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Divided leaf: length of terminal lobe** | | | | | |  | | --- | | **Feuille découpée : longueur du lobe terminal** | | | | |  | | --- | | **Gelapptes Blatt: Länge des Terminallappens** | | |  | | --- | | **Hoja dividida: longitud del lóbulo terminal** | |  |  | |
|  | | |  | | | very short | | | | très courte | | | sehr kurz | muy corta |  | 1 | |
|  | | |  | | | very short to short | | | | très courte à courte | | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta |  | 2 | |
|  | | |  | | | short | | | | courte | | | kurz | corta | Buttermilk | 3 | |
|  | | |  | | | short to medium | | | | courte à moyenne | | | kurz bis mittel | corta a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Enchanted Eve | 5 | |
|  | | |  | | | medium to long | | | | moyenne à longue | | | mittel bis lang | media a larga |  | 6 | |
|  | | |  | | | long | | | | longue | | | lang | larga | Balupteam | 7 | |
|  | | |  | | | long to very long | | | | longue à très longue | | | lang bis sehr lang | larga a muy larga |  | 8 | |
|  | | |  | | | very long | | | | très longue | | | sehr lang | muy larga |  | 9 | |
| **13.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(a), (b), (c)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Divided leaf: width of terminal lobe** | | | | | |  | | --- | | **Feuille découpée : largeur du lobe terminal** | | | | |  | | --- | | **Gelapptes Blatt: Breite des Terminallappens** | | |  | | --- | | **Hoja dividida: anchura del lóbulo terminal** | |  |  | |
|  | | |  | | | very narrow | | | | très étroite | | | sehr schmal | muy estrecha |  | 1 | |
|  | | |  | | | very narrow to narrow | | | | très étroite à étroite | | | sehr schmal bis schmal | muy estrecha a estrecha |  | 2 | |
|  | | |  | | | narrow | | | | étroite | | | schmal | estrecha | VIZCOR 609 | 3 | |
|  | | |  | | | narrow to medium | | | | étroite à moyenne | | | schmal bis mittel | estrecha a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Enchanted Eve | 5 | |
|  | | |  | | | medium to broad | | | | moyenne à large | | | mittel bis breit | media a ancha |  | 6 | |
|  | | |  | | | broad | | | | large | | | breit | ancha | Sophia | 7 | |
|  | | |  | | | broad to very broad | | | | large à très large | | | breit bis sehr breit | ancha muy ancha |  | 8 | |
|  | | |  | | | very broad | | | | très large | | | sehr breit | muy ancha |  | 9 | |
| **14.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | | **(+)** | | **(a), (b)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Divided leaf: length/width ratio of terminal lobe** | | | | | |  | | --- | | **Feuille découpée : rapport longueur/largeur du lobe terminal** | | | | |  | | --- | | **Gelapptes Blatt: Verhältnis Länge/Breite des Terminallappens** | | |  | | --- | | **Hoja dividida: relación longitud/anchura del lóbulo terminal** | |  |  | |
|  | | |  | | | very low | | | | très bas | | | sehr klein | muy baja |  | 1 | |
|  | | |  | | | very low to low | | | | très bas à bas | | | sehr klein bis klein | muy baja a baja |  | 2 | |
|  | | |  | | | low | | | | bas | | | klein | baja | PRO538 | 3 | |
|  | | |  | | | low to medium | | | | bas à moyen | | | klein bis mittel | baja a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | media | Buttermilk | 5 | |
|  | | |  | | | medium to high | | | | moyen à élevé | | | mittel bis groß | media a alta |  | 6 | |
|  | | |  | | | high | | | | élevé | | | groß | alta | URITW02 | 7 | |
|  | | |  | | | high to very high | | | | élevé à très élevé | | | groß bis sehr groß | alta a muy alta |  | 8 | |
|  | | |  | | | very high | | | | très élevé | | | sehr groß | muy alta |  | 9 | |
| **15.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | | **VG** | |  | | **(a)** | |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Leaf: main color** | | | | | | |  | | --- | | **Feuille : couleur principale** | | | | | |  | | --- | | **Blatt: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Hoja: color principal** | |  |  | |
|  | | |  | | | yellow green | | | | | vert jaune | | | | gelbgrün | verde amarillento |  | 1 | |
|  | | |  | | | light green | | | | | vert clair | | | | hellgrün | verde claro |  | 2 | |
|  | | |  | | | medium green | | | | | vert moyen | | | | mittelgrün | verde medio | Balupteam | 3 | |
|  | | |  | | | dark green | | | | | vert foncé | | | | dunkelgrün | verde oscuro | VIZCOR 609 | 4 | |
| **16.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | | **VG** | | **(+)** | | **(a)** | |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Leaf: distribution of secondary color** | | | | | | |  | | --- | | **Feuille : distribution de la couleur secondaire** | | | | | |  | | --- | | **Blatt: Verteilung der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Hoja: distribución del color secundario** | |  |  | |
|  | | |  | | | none | | | | | aucune | | | | keine | ausente |  | 1 | |
|  | | |  | | | on margin | | | | | au bord | | | | am Rand | en el borde |  | 2 | |
|  | | |  | | | marginal zone | | | | | zone marginale | | | | im Randbereich | en la zona del borde | Tequila Sunrise | 3 | |
|  | | |  | | | irregular | | | | | irrégulière | | | | unregelmäßig | irregular |  | 4 | |
| **17.** | | |  | | | **PQ** | | | **VG** | |  | | **(a)** | |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Leaf: secondary color** | | | | | | |  | | --- | | **Feuille : couleur secondaire** | | | | | |  | | --- | | **Blatt: Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Hoja: color secundario** | |  |  | |
|  | | |  | | | whitish | | | | | blanchâtre | | | | weißlich | blanquecino |  | 1 | |
|  | | |  | | | light yellow | | | | | jaune clair | | | | hellgelb | amarillo claro | Tequila Sunrise | 2 | |
|  | | |  | | | medium yellow | | | | | jaune moyen | | | | mittelgelb | amarillo medio |  | 3 | |
|  | | |  | | | yellow green | | | | | vert jaune | | | | gelbgrün | verde amarillento |  | 4 | |
| **18.** | | |  | | | **QN** | | **VG** | |  | | **(a)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Leaf: glossiness** | | | | | |  | | --- | | **Feuille : brillance** | | | | |  | | --- | | **Blatt: Glanz** | | |  | | --- | | **Hoja: brillo** | |  |  | |
|  | | |  | | | absent or very weak | | | | nulle ou très faible | | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy débil | Sophia | 1 | |
|  | | |  | | | weak | | | | faible | | | gering | débil |  | 2 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | medio | Buttermilk | 3 | |
|  | | |  | | | strong | | | | forte | | | stark | fuerte | Tweety | 4 | |
|  | | |  | | | very strong | | | | très forte | | | sehr stark | muy fuerte |  | 5 | |
| **19.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | |  | |  |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Peduncle: length** | | | | | |  | | --- | | **Pédoncule : longueur** | | | | |  | | --- | | **Blütenstiel: Länge** | | |  | | --- | | **Pedúnculo: longitud** | |  |  | |
|  | | |  | | | very short | | | | très courte | | | sehr kurz | muy corta |  | 1 | |
|  | | |  | | | very short to short | | | | très courte à courte | | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta |  | 2 | |
|  | | |  | | | short | | | | courte | | | kurz | corta | Charlize | 3 | |
|  | | |  | | | short to medium | | | | courte à moyenne | | | kurz bis mittel | corta a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Red Elf | 5 | |
|  | | |  | | | medium to long | | | | moyenne à longue | | | mittel bis lang | media a larga |  | 6 | |
|  | | |  | | | long | | | | longue | | | lang | larga | PRO538 | 7 | |
|  | | |  | | | long to very long | | | | longue à très longue | | | lang bis sehr lang | larga a muy larga |  | 8 | |
|  | | |  | | | very long | | | | très longue | | | sehr lang | muy larga |  | 9 | |
| **20.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Flower head: position relative to foliage** | | | | | |  | | --- | | **Capitule : position par rapport au feuillage** | | | | |  | | --- | | **Blütenstand: Position im Verhältnis zum Laub** | | |  | | --- | | **Capítulo: posición con respecto a follaje** | |  |  | |
|  | | |  | | | below or same level | | | | en dessous ou au même niveau | | | unterhalb oder auf gleicher Höhe | por debajo o al mismo nivel | VIZCOR 609 | 1 | |
|  | | |  | | | slightly above | | | | juste au-dessus | | | etwas oberhalb | ligeramente por encima | Enchanted Eve | 2 | |
|  | | |  | | | moderately above | | | | modérément au-dessus | | | mäßig oberhalb | moderadamente por encima | PRO538 | 3 | |
|  | | |  | | | far above | | | | bien au-dessus | | | weit oberhalb | muy por encima |  | 4 | |
| **21.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | | **(+)** | | **(d)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Flower head: type** | | | | | |  | | --- | | **Capitule : type** | | | | |  | | --- | | **Blütenstand: Typ** | | |  | | --- | | **Capítulo: tipo** | |  |  | |
|  | | |  | | | single | | | | simple | | | einfach | simple | Cosmic Eye | 1 | |
|  | | |  | | | semi-double | | | | semi-double | | | halbgefüllt | semidoble | Baluptowed | 2 | |
|  | | |  | | | double | | | | double | | | gefüllt | doble | DCOREO16 | 3 | |
| **22.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(d)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Flower head: diameter** | | | | | |  | | --- | | **Capitule : diamètre** | | | | |  | | --- | | **Blütenstand: Durchmesser** | | |  | | --- | | **Capítulo: diámetro** | |  |  | |
|  | | |  | | | very small | | | | très petit | | | sehr klein | muy pequenõ |  | 1 | |
|  | | |  | | | very small to small | | | | très petit à petit | | | sehr klein bis klein | muy pequenõ a pequenõ |  | 2 | |
|  | | |  | | | small | | | | petit | | | klein | pequenõ | Tweety | 3 | |
|  | | |  | | | small to medium | | | | petit à moyen | | | klein bis mittel | pequenõ a medio |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | medio | Red Elf | 5 | |
|  | | |  | | | medium to large | | | | moyen à grand | | | mittel bis groß | medio a grande |  | 6 | |
|  | | |  | | | large | | | | grand | | | groß | grande | Baluptgonz | 7 | |
|  | | |  | | | large to very large | | | | grand à très grand | | | groß bis sehr groß | grande a muy grande |  | 8 | |
|  | | |  | | | very large | | | | très grand | | | sehr groß | muy grande |  | 9 | |
| **23.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(d)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Only varieties with flower head: type: single or semi-double: Flower head: number of ray florets** | | | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec capitule : type : simple ou semi-double : Capitule : nombre de fleurs ligulées** | | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blütenstand: Typ: einfach oder halbgefüllt: Blütenstand: Anzahl der Zungenblüten** | | |  | | --- | | **Solo variedades con capítulo: tipo: simple o semidoble: Capítulo: número de flores liguladas** | |  |  | |
|  | | |  | | | very few | | | | très faible | | | sehr gering | muy bajo | Buttermilk | 1 | |
|  | | |  | | | few | | | | faible | | | gering | bajo | Enchanted Eve | 2 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | medio | Baluptowed | 3 | |
|  | | |  | | | many | | | | élevé | | | groß | alto |  | 4 | |
|  | | |  | | | very many | | | | très élevé | | | sehr groß | muy alto |  | 5 | |
| **24.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: attitude of basal part** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : port de la partie basale** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Haltung des basalen Teils** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: porte de la parte basal** | |  |  | |
|  | | |  | | | strongly ascending | | | | fortement ascendant | | | stark nach oben | muy ascendente |  | 1 | |
|  | | |  | | | moderately ascending | | | | modérément ascendant | | | mäßig nach oben | moderadamente ascendente |  | 2 | |
|  | | |  | | | weakly ascending | | | | faiblement ascendant | | | leicht nach oben | ligeramente ascendente | Sophia | 3 | |
|  | | |  | | | horizontal | | | | horizontal | | | waagerecht | horizontal | Enchanted Eve | 4 | |
|  | | |  | | | weakly descending | | | | faiblement descendant | | | leicht nach unten | ligeramente descendente | URITW02 | 5 | |
|  | | |  | | | moderately descending | | | | modérément descendant | | | mäßig nach unten | moderadamente descendente | Pineapple Pie | 6 | |
|  | | |  | | | strongly descending | | | | fortement descendant | | | stark nach unten | muy descendente |  | 7 | |
| **25.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: length** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : longueur** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Länge** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: longitud** | |  |  | |
|  | | |  | | | very short | | | | très courte | | | sehr kurz | muy corta |  | 1 | |
|  | | |  | | | very short to short | | | | très courte à courte | | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta |  | 2 | |
|  | | |  | | | short | | | | courte | | | kurz | corta | Solar Dance | 3 | |
|  | | |  | | | short to medium | | | | courte à moyenne | | | kurz bis mittel | corta a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Red Elf | 5 | |
|  | | |  | | | medium to long | | | | moyenne à longue | | | mittel bis lang | media a larga |  | 6 | |
|  | | |  | | | long | | | | longue | | | lang | larga | Baluptgonz | 7 | |
|  | | |  | | | long to very long | | | | longue à très longue | | | lang bis sehr lang | larga a muy larga |  | 8 | |
|  | | |  | | | very long | | | | très longue | | | sehr lang | muy larga |  | 9 | |
| **26.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: width** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : largeur** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Breite** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: anchura** | |  |  | |
|  | | |  | | | very narrow | | | | très étroite | | | sehr schmal | muy estrecha |  | 1 | |
|  | | |  | | | very narrow to narrow | | | | très étroite à étroite | | | sehr schmal bis schmal | muy estrecha a estrecha |  | 2 | |
|  | | |  | | | narrow | | | | étroite | | | schmal | estrecha | VIZCOR 609 | 3 | |
|  | | |  | | | narrow to medium | | | | étroite à moyenne | | | schmal bis mittel | estrecha a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Redshift | 5 | |
|  | | |  | | | medium to broad | | | | moyenne à large | | | mittel bis breit | media a ancha |  | 6 | |
|  | | |  | | | broad | | | | large | | | breit | ancha | CSGZ0002 | 7 | |
|  | | |  | | | broad to very broad | | | | large à très large | | | breit bis sehr breit | ancha muy ancha |  | 8 | |
|  | | |  | | | very broad | | | | très large | | | sehr breit | muy ancha |  | 9 | |
| **27.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: length/width ratio** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : rapport longueur/largeur** | | | | |  | | --- | | **Zugenblüte: Verhältnis Länge/Breite** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: relación longitud/anchura** | |  |  | |
|  | | |  | | | very low | | | | très bas | | | sehr klein | muy baja |  | 1 | |
|  | | |  | | | very low to low | | | | très bas à bas | | | sehr klein bis klein | muy baja a baja |  | 2 | |
|  | | |  | | | low | | | | bas | | | klein | baja | PRO538 | 3 | |
|  | | |  | | | low to medium | | | | bas à moyen | | | klein bis mittel | baja a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | media | Starlight | 5 | |
|  | | |  | | | medium to high | | | | moyen à élevé | | | mittel bis groß | media a alta |  | 6 | |
|  | | |  | | | high | | | | élevé | | | groß | alta | Tweety | 7 | |
|  | | |  | | | high to very high | | | | élevé à très élevé | | | groß bis sehr groß | alta a muy alta |  | 8 | |
|  | | |  | | | very high | | | | très élevé | | | sehr groß | muy alta |  | 9 | |
| **28.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | |  | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: main color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : couleur principale** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: color principal** | |  |  | |
|  | | |  | | | RHS colour chart (indicate reference number) | | | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  | |
| **29.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: distribution of main color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : distribution de la couleur principale** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Verteilung der Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: distribución del color principal** | |  |  | |
|  | | |  | | | basal half | | | | moitié basale | | | in basaler Hälfte | en la mitad basal |  | 1 | |
|  | | |  | | | basal half and margins | | | | moitié basale et bords | | | in basaler Hälfte und am Rand | en la mitad basal y los bordes |  | 2 | |
|  | | |  | | | basal three quarters | | | | trois quarts basaux | | | in basalen drei Vierteln | en los tres cuartos basales |  | 3 | |
|  | | |  | | | basal three quarters and margins | | | | trois quarts basaux et bords | | | in basalen drei Vierteln und am Rand | en los tres cuartos basales y los bordes |  | 4 | |
|  | | |  | | | distal three quarters | | | | trois quarts distaux | | | in distalen drei Vierteln | en los tres cuartos distales | Balupteamed | 5 | |
|  | | |  | | | distal half | | | | moitié distale | | | in distaler Hälfte | en la mitad distal | Cosmic Eye | 6 | |
|  | | |  | | | throughout | | | | sur la totalité | | | überall | en la totalidad | Charlize | 7 | |
| **30.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: distribution of secondary color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : distribution de la couleur secondaire** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Verteilung der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: distribución del color secundario** | |  |  | |
|  | | |  | | | none | | | | aucune | | | keine | ausente | Charlize | 1 | |
|  | | |  | | | base | | | | base | | | an Basis | en la base | Balupteamed | 2 | |
|  | | |  | | | base and margins | | | | base et bords | | | an Basis und am Rand | en la base y los bordes |  | 3 | |
|  | | |  | | | basal quarter | | | | quart basal | | | im basalen Viertel | en el cuarto basal | Baluptowed | 4 | |
|  | | |  | | | basal quarter and margins | | | | quart basal et bords | | | im basalen Viertel und am Rand | en el cuarto basal y los bordes |  | 5 | |
|  | | |  | | | basal half | | | | moitié basale | | | in basaler Hälfte | en la mitad basal |  | 6 | |
|  | | |  | | | basal half and margins | | | | moitié basale et bords | | | in basaler Hälfte und am Rand | en la mitad basal y los bordes |  | 7 | |
|  | | |  | | | basal three quarters | | | | trois quarts basaux | | | in basalen drei Vierteln | en los tres cuartos basales |  | 8 | |
|  | | |  | | | basal three quarters and margins | | | | trois quarts basaux et bords | | | in basalen drei Vierteln und am Rand | en los tres cuartos basales y los bordes |  | 9 | |
|  | | |  | | | distal three quarters | | | | trois quarts distaux | | | in distalen drei Vierteln | en los tres cuartos distales |  | 10 | |
|  | | |  | | | distal half | | | | moitié distale | | | in distaler Hälfte | en la mitad distal |  | 11 | |
|  | | |  | | | distal quarter | | | | quart distal | | | im distalen Viertel | en el cuarto distal | Enchanted Eve | 12 | |
|  | | |  | | | tip | | | | extrémité | | | an Spitze | en la punta |  | 13 | |
|  | | |  | | | margins | | | | bords | | | am Rand | en los bordes |  | 14 | |
|  | | |  | | | throughout | | | | sur la totalité | | | überall | en la totalidad |  | 15 | |
| **31.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | |  | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: secondary color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : couleur secondaire** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: color secundario** | |  |  | |
|  | | |  | | | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  | |
| **32.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: pattern of secondary color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : répartition de la couleur secondaire** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Muster der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: pauta de distribución del color secundario** | |  |  | |
|  | | |  | | | solid | | | | uniforme | | | durchgefärbt | uniforme |  | 1 | |
|  | | |  | | | solid and flushed | | | | uniforme et diffuse | | | durchgefärbt und verschwommen | uniforme y difuso |  | 2 | |
|  | | |  | | | flushed | | | | diffuse | | | verschwommen | difuso |  | 3 | |
| **33.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: distribution of tertiary color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : distribution de la couleur tertiaire** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Verteilung der Tertiärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: distribución del color terciario** | |  |  | |
|  | | |  | | | none | | | | aucune | | | keine | ausente |  | 1 | |
|  | | |  | | | base | | | | base | | | an Basis | en la base |  | 2 | |
|  | | |  | | | base and margins | | | | base et bords | | | an Basis und am Rand | en la base y los bordes |  | 3 | |
|  | | |  | | | basal quarter | | | | quart basal | | | im basalen Viertel | en el cuarto basal |  | 4 | |
|  | | |  | | | basal quarter and margins | | | | quart basal et bords | | | im basalen Viertel und am Rand | en el cuarto basal y los bordes |  | 5 | |
|  | | |  | | | basal half | | | | moitié basale | | | in basaler Hälfte | en la mitad basal |  | 6 | |
|  | | |  | | | distal half | | | | moitié distale | | | in distaler Hälfte | en la mitad distal |  | 7 | |
|  | | |  | | | distal quarter | | | | quart distal | | | im distalen Viertel | en el cuarto distal |  | 8 | |
|  | | |  | | | tip | | | | extrémité | | | an Spitze | en la punta |  | 9 | |
|  | | |  | | | margins | | | | bords | | | am Rand | en los bordes |  | 10 | |
| **34.** | | |  | | | **PQ** | | **VG** | |  | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: tertiary color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : couleur tertiaire** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Tertiärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: color terciario** | |  |  | |
|  | | |  | | | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  | |
| **35.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: pattern of tertiary color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : répartition de la couleur tertiaire** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Muster der Tertiärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: pauta de distribución del color terciario** | |  |  | |
|  | | |  | | | solid | | | | uniforme | | | durchgefärbt | uniforme |  | 1 | |
|  | | |  | | | solid and flushed | | | | uniforme et diffuse | | | durchgefärbt und verschwommen | uniforme y difuso |  | 2 | |
|  | | |  | | | flushed | | | | diffuse | | | verschwommen | difuso |  | 3 | |
| **36.** | | |  | | | **QL** | | **VG** | | **(+)** | |  |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: color of outer side compared to inner side** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : couleur de la face externe par rapport à la face interne** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Farbe der Außenseite im Vergleich zur Innenseite** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: color de la cara externa en comparación con la cara interna** | |  |  | |
|  | | |  | | | similar | | | | identique | | | ähnlich | semejante |  | 1 | |
|  | | |  | | | markedly different | | | | nettement différente | | | deutlich unterschiedlich | marcadamente diferente |  | 2 | |
| **37.** | | |  | | | **PQ** | | **VG** | |  | |  |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Only varieties with Ray floret: color of outer side compared to inner side: markedly different: Ray floret: color of outer side** | | | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec fleur ligulée : couleur de la face externe par rapport à la face interne : nettement différente: Fleur ligulée : couleur de la face externe** | | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Zungenblüte: Farbe der Außenseite im Vergleich zur Innenseite: deutlich unterschiedlich: Zungenblüte: Farbe der Außenseite** | | |  | | --- | | **Solo variedades con flor ligulada: color de la cara externa en comparación con la cara interna: muy diferente: Flor ligulada: color de la cara externa** | |  |  | |
|  | | |  | | | RHS colour chart (indicate reference number) | | | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  | |
| **38.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: length of corolla tube** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : longueur du tube de la corolle** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Länge der Kronröhre** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: longitud del tubo de la corola** | |  |  | |
|  | | |  | | | absent or very short | | | | absente ou très courte | | | fehlend oder sehr kurz | ausente o muy corta | Cosmic Eye | 1 | |
|  | | |  | | | short | | | | courte | | | kurz | corta |  | 2 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Jethro Tull | 3 | |
|  | | |  | | | long | | | | longue | | | lang | larga |  | 4 | |
|  | | |  | | | very long | | | | très longue | | | sehr lang | muy larga | DCOREO16 | 5 | |
| **39.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: longitudinal axis** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : axe longitudinal** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Längsachse** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: eje longitudinal** | |  |  | |
|  | | |  | | | strongly incurving | | | | fortement incurvé | | | stark aufgebogen | fuertemente incurvado |  | 1 | |
|  | | |  | | | moderately incurving | | | | modérément incurvé | | | mäßig aufgebogen | moderadamente incurvado | Ladybird | 2 | |
|  | | |  | | | weakly incurving | | | | faiblement incurvé | | | leicht aufgebogen | débilmente incurvado | URITW02 | 3 | |
|  | | |  | | | straight | | | | droit | | | gerade | recto | Balupteamed | 4 | |
|  | | |  | | | weakly reflexing | | | | faiblement courbé | | | leicht zurückgebogen | débilmente reflexo | Buttermilk | 5 | |
|  | | |  | | | moderately reflexing | | | | modérément courbé | | | mäßig zurückgebogen | moderadamente reflexo |  | 6 | |
|  | | |  | | | strongly reflexing | | | | fortement courbé | | | stark zurückgebogen | fuertemente reflexo |  | 7 | |
| **40.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: profile in cross section** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : profil en section transversale** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Profil im Querschnitt** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: perfil de la sección transversal** | |  |  | |
|  | | |  | | | strongly concave | | | | fortement concave | | | stark konkav | fuertemente cóncavo | DCOREO16 | 1 | |
|  | | |  | | | moderately concave | | | | modérément concave | | | mäßig konkav | moderadamente cóncavo | Enchanted Eve | 2 | |
|  | | |  | | | weakly concave | | | | faiblement concave | | | leicht konkav | débilmente cóncavo | URITW02 | 3 | |
|  | | |  | | | flat | | | | plat | | | gerade | plano | Cosmic Eye | 4 | |
|  | | |  | | | weakly convex | | | | faiblement convexe | | | leicht konvex | débilmente convexo | PRO538 | 5 | |
|  | | |  | | | moderately convex | | | | modérément convexe | | | mäßig konvex | moderadamente convexo | VIZCOR 609 | 6 | |
|  | | |  | | | strongly convex | | | | fortement convexe | | | stark konvex | fuertemente convexo |  | 7 | |
| **41.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: number of indentations at tip** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : nombre de denticulations du sommet** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Anzahl Randeinschnitte an der Spitze** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: número de indentaciones en la punta** | |  |  | |
|  | | |  | | | absent or very few | | | | nul ou très petit | | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy bajo | Bengal Tiger | 1 | |
|  | | |  | | | few | | | | petit | | | gering | bajo | Starlight | 2 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | medio | Buttermilk | 3 | |
|  | | |  | | | many | | | | élevé | | | hoch | alto | Enchanted Eve | 4 | |
|  | | |  | | | very many | | | | très élevé | | | sehr hoch | muy alto | VIZCOR 609 | 5 | |
| **42.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: depth of indentations at tip** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : profondeur des denticulations du sommet** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Tiefe der Randeinschnitte an der Spitze** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: profundidad de indentaciones de la punta** | |  |  | |
|  | | |  | | | very shallow | | | | très peu profonde | | | sehr flach | muy poco profunda | Buttermilk | 1 | |
|  | | |  | | | shallow | | | | peu profonde | | | flach | poco profunda | URIT02 | 2 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | PRO538 | 3 | |
|  | | |  | | | deep | | | | profonde | | | tief | profunda | Enchanted Eve | 4 | |
|  | | |  | | | very deep | | | | très profonde | | | sehr tief | muy profunda |  | 5 | |
| **43.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(d)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Only varieties with flower head: type: single or semi-double: Disc: diameter** | | | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec capitule : type : simple ou semi-double : Disque : diamètre** | | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blütenstand: Typ: einfach oder halbgefüllt: Scheibe: Durchmesser** | | |  | | --- | | **Solo variedades con capítulo: tipo: simple o semidoble: Disco: diámetro** | |  |  | |
|  | | |  | | | very small | | | | très petit | | | sehr klein | muy pequeño |  | 1 | |
|  | | |  | | | small | | | | petit | | | klein | pequeño | Buttermilk | 2 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | medio | CSGZ0002 | 3 | |
|  | | |  | | | large | | | | grand | | | groß | grande | Cosmic Eye | 4 | |
|  | | |  | | | very large | | | | très grand | | | sehr groß | muy grande |  | 5 | |
| **44.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | |  | | **(d)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Only varieties with flower head: type: single and semi-double: Disc: color before anthesis** | | | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec capitule : type : simple et semi-double : Disque : couleur avant anthèse** | | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blütenstand: Typ: einfach oder halbgefüllt: Scheibe: Farbe vor der Blüte** | | |  | | --- | | **Solo variedades con capítulo: tipo: simple y semidoble: Disco: color antes de la antesis** | |  |  | |
|  | | |  | | | yellow green | | | | vert jaune | | | gelbgrün | verde amarillento | PRO538 | 1 | |
|  | | |  | | | yellow | | | | jaune | | | gelb | amarillo | CSGZ0002 | 2 | |
|  | | |  | | | orange | | | | orange | | | orange | naranja | Enchanted Eve | 3 | |
|  | | |  | | | reddish brown | | | | brun rougeâtre | | | rötlichbraun | marrón rojizo | Buttermilk | 4 | |
|  | | |  | | | blackish purple | | | | pourpre noirâtre | | | schwärzlichpurpurn | púrpura negruzco | Peach Sparkle | 5 | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 8. | Explicaciones de la tabla de caracteres | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | |  | | | | | *8.1* | *Explicaciones relativas a varios caracteres* | | | |  | | | | |  | |  | | --- | | Todos los caracteres deberán observarse en la época de plena floración. | | | | |  |  |  |  | |  | Los caracteres que contengan la siguiente clave en la tabla de caracteres deberán examinarse como se indica a continuación: | | | |  | | | | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Las observaciones deberán realizarse en hojas completamente desarrolladas de la parte media del tallo. | | | | |  |  | | | | (b) | Las observaciones deberán efectuarse únicamente respecto del tipo de hoja predominante conforme al carácter 5. Si no se observa predominancia en cuanto al carácter 5, es decir, si la cantidad de hojas simples y de hojas divididas es similar, las observaciones se efectuarán en ambos tipos de hoja. | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (c) | | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 76 | 77 |  |  |   a = Longitud del lóbulo terminal  b = Anchura del lóbulo terminal  c = Longitud de la hoja  d = Anchura de la hoja | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (d) | | |  | | --- | | Las observaciones deberán efectuarse en flores que se hallen completamente abiertas, inmediatamente después de que se haya iniciado la dehiscencia de las anteras. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (e) | | |  | | --- | | Las observaciones deberán efectuarse en la superficie interna del verticilo exterior de flósculos. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (f) | | |  | | --- | | El color principal es el que ocupa la mayor superficie. El color secundario es el que ocupa la segunda superficie más grande. El color terciario es el que ocupa la tercera superficie más grande. En los casos en que la superficie que ocupan los colores sea tan semejante que no se pueda determinar con seguridad cuál es la mayor, el color más oscuro se considerará el color principal. | | | | |  |  |  |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | | |  | | --- | | *8.2* | | *Explicaciones relativas a caracteres individuales* | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 1: Planta: hábito de crecimiento   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Ad | Ad | Ad | Ad | | 1 | 2 | 3 | 4 | | erecto | semierecto | semiextendido | extendido | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 4: Planta: densidad   |  |  |  | | --- | --- | --- | | Ad | Ad | Ad | | 2 | 3 | 4 | | laxa | media | densa | | | | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 5: Hoja: tipo  Algunas variedades presentan ambos tipos de hojas. Se determinará el tipo predominante de hoja. El nivel de expresión simple y dividido se deberá utilizar cuando no hay un tipo predominante y la variedad tenga una cantidad semejante de ambos tipos de hoja.   |  |  | | --- | --- | | 85 | 86 | | 1 | 3 | | simple | dividido | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| |  | | --- | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 8: Hoja simple: relación longitud/anchura   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 87 | 88 | 89 | | 3 | 5 | 7 | | baja | media | alta | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 11: Hoja dividida: relación longitud/anchura   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 90 | 91 | 92 | | 3 | 5 | 7 | | baja | media | alta |    Ad. 14: Hoja dividida: relación longitud/anchura del lóbulo terminal   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 97 | 98 | 99 | | 3 | 5 | 7 | | baja | media | alta | | | | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 16: Hoja: distribución del color secundario  El color secundario corresponde a la parte del diagrama que no está sombreada.     |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 93 | 94 | 95 | 96 | | 1 | 2 | 3 | 4 | | ausente | en el borde | en la zona del borde | irregular | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 20: Capítulo: posición con respecto a follaje   |  |  |  | | --- | --- | --- | | Ad | 101 | 102 | | 1 | 2 | 3 | | por debajo o al mismo nivel | ligeramente por encima | moderadamente por encima | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 21: Capítulo: tipo  1. Solo una hilera de flores liguladas  2. Más de una hilera de flores liguladas, pero presenta un disco claramente definido.  3. Numerosas hileras de flores liguladas, sin un disco claramente definido.   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 103 | 104 | 105 | | 1 | 2 | 3 | | simple | semidoble | doble | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 24: Flor ligulada: porte de la parte basal   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 106 | 107 | 108 | 109 | | 1 | 2 | 3 | 4 | | muy ascendente | moderadamente ascendente | ligeramente ascendente | horizontal |  |  |  |  | | --- | --- | --- | | 110 | 111 | 112 | | 5 | 6 | 7 | | ligeramente descendente | moderadamente descendente | muy descendente | | | | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 27: Flor ligulada: relación longitud/anchura   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 113 | 114 | 115 | | 3 | 5 | 7 | | baja | media | alta | | | | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 29: Flor ligulada: distribución del color principal   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | | 1 | 2 | 3 | 4 | | en la mitad basal | en la mitad basal y los bordes | en los tres cuartos basales | en los tres cuartos basales y los bordes | |  |  | cid:image011.jpg@01D61E1E.20F99CD0 |  | | 5 | 6 | 7 |  | | en los tres cuartos distales | en la mitad distal | en la totalidad |  | | | | |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 30: Flor ligulada: distribución del color secundario  Si el color secundario no es liso, es posible que se distribuya en más de la mitad de la flor ligulada y la superficie total sigue siendo menor que la del color principal.   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | ausente | en la bas | en la base y los bordes | en el cuarto basal | en el cuarto basal y los bordes | |  |  |  |  |  | | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | en la mitad basal | en la mitad basal y los bordes | en los tres cuartos basales | en los tres cuartos basales y los bordes | en los tres cuartos distales | |  |  |  |  |  | | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | en la mitad distal | en el cuarto distal | en la punta | en los bordes | en la totalidad | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 32: Flor ligulada: pauta de distribución del color secundario   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 138 | 139 | 140 | | 1 | 2 | 3 | | uniforme | uniforme y difuso | difuso | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 33: Flor ligulada: distribución del color terciario  Si el color terciario no es liso, es posible que se distribuya hasta en la mitad de la flor ligulada y la superficie total sigue siendo menor que la del color secundario.   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | ausente | en la base | en la base y los bordes | en el cuarto basal | en el cuarto basal y los bordes | |  |  |  |  |  | | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | en la mitad basal | en la mitad distal | en el cuarto distal | en la punta | en los bordes | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 35: Flor ligulada: pauta de distribución del color terciario  Véase la Ad. 32 | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 36: Flor ligulada: color de la cara externa en comparación con la cara interna  “Marcadamente diferente” se refiere a un color y no a la intensidad de un color. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 38: Flor ligulada: longitud del tubo de la corola   |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | 1 | 3 | 5 | | ausente o muy corta | media | muy larga | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 39: Flor ligulada: eje longitudinal   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 154 | 155 | 156 | 157 | 158 | 159 | 160 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | fuertemente incurvado | moderadamente incurvado | débilmente incurvado | recto | débilmente reflexo | moderadamente reflexo | fuertemente reflexo | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 40: Flor ligulada: perfil de la sección transversal  La sección transversal deberá observarse en el punto medio de la flor ligulada.   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 161 | 162 | 163 | 164 | 165 | 166 | 167 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | fuertemente cóncavo | moderadamente cóncavo | débilmente cóncavo | plano | débilmente convexo | moderadamente convexo | fuertemente convexo | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 41: Flor ligulada: número de indentaciones en la punta   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | 168 | 169 | 170 | 171 | 172 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | ausente o muy bajo | bajo | medio | alto | muy alto | | | | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 42: Flor ligulada: profundidad de indentaciones de la punta   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | 173 | 174 | 175 | 176 | 177 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | muy poco  profunda | poco profunda | media | profunda | muy profunda | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | | |  |  | | --- | --- | | 9. | Bibliografía | | |  | |  |  |  | | --- | | Rice, G. (ed)., 2006: Royal Horticultural Society Encyclopedia of Perennials. Dorling Kindersley Ltd.. London, GB pp. 133-135  Brickell, C. (ed)., 2016: Royal Horticultural Society A - Z Encyclopedia of Garden Plants. Dorling Kindersley Ltd.. London, GB pp. 283-284 | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 10. | CUESTINARIO TÉCNICO | |
|  |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Número de referencia: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | |  | Fecha de la solicitud: (no debe ser rellenado por el solicitante) | | CUESTIONARIO TÉCNICO rellénese junto con la solicitud de derechos de obtentor | | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 1. | Objeto del Cuestionario Técnico | | | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.1 | | Nombre botánico | |  | | --- | | *Coreopsis* L. | | |  | | --- | |  | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.2 | | Nombre común | |  | | --- | | Coreopsis | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.3 | | |  | | --- | | Especie: | |  |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 2. | Solicitante | | | | |  |  |  |  |  | |  | Nombre | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Dirección | |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Número de teléfono | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Número de fax | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Dirección de correo-e | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Obtentor (si no es el | |  |  | |  | solicitante) | |  |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 3. | Denominación propuesta y referencia del obtentor | | | | |  |  |  |  |  | |  | Denominación propuesta | |  |  | |  | (si procede) | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Referencia del obtentor | |  |  | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | | | Página {x} de {y} | Número de referencia: | |  | | | | | |  |  |  | | | | #4. | Información sobre el método de obtención y la reproducción de la variedad | | | | |  |  |  | | | |  | 4.1 | Método de obtención | | | |  | Variedad resultante de: | | | | |  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.1.1 | | |  | | --- | | Cruzamiento | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | cruzamiento controlado  (sírvase mencionar las variedades parentales) | | [ ] | |  | |  | | --- | | (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  línea parental femenina                                                                      línea parental masculina | | | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | cruzamiento parcialmente desconocido  (sírvase mencionar la variedad o variedades parentales conocidas) | | [ ] | |  | |  | | --- | | (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  línea parental femenina                                                                      línea parental masculina | | | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | cruzamiento desconocido | | [ ] | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.2 | | |  | | --- | | Mutación  (sírvase mencionar la variedad parental) | | [ ] | |  |  | | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.3 | | |  | | --- | | Descubrimiento y desarrollo  (sírvase mencionar dónde y cuándo ha sido descubierta y cómo ha sido desarrollada la variedad) | | [ ] | |  |  | | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.4 | | Otros (sírvase dar detalles) | [ ] | |  |  | | |  |  | | | | | | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Número de referencia: | |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | 4.2 | Método de reproducción de la variedad | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.2.1 | | |  | | --- | | Variedades propagadas mediante semillas | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Autopolinización | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Polinización cruzada | | [ ] | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | Híbrido | | [ ] | | |  | | --- | | (d) | | |  | | --- | | Otras (sírvase dar detalles) | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.2 | | |  | | --- | | Variedades de multiplicación vegetativa | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Esquejes | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Multiplicación *In vitro* | | [ ] | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | Otras (sírvase indicar el método) | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.3 | | Otras (sírvase dar detalles) | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | | |  | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Reference Number: | |
|  |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 5. | Caracteres de la variedad que se deben indicar (el número entre paréntesis indica el carácter correspondiente en las directrices de examen; especifíquese la nota apropiada) | | | |  |  |  |  | |

|  | Caracteres | Ejemplos | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.1** |  |  | | --- | | **(2)** | | |  | | --- | | **Planta: altura** | |  |  |
|  | |  | | --- | | muy baja | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | muy baja o baja | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | baja | | |  | | --- | | Mercury Rising | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | baja o media | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | media | | |  | | --- | | Redshift | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | media o alta | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | alta | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | alta o muy alta | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | muy alta | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.2** |  |  | | --- | | **(15)** | | |  | | --- | | **Hoja: color principal** | |  |  |
|  | |  | | --- | | verde amarillento | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | verde claro | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | verde medio | | |  | | --- | | Balupteam | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | verde oscuro | | |  | | --- | | VIZCOR 609 | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.3** |  |  | | --- | | **(16)** | | |  | | --- | | **Hoja: distribución del color secundario** | |  |  |
|  | |  | | --- | | ausente | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | en el borde | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | en la zona del borde | | |  | | --- | | Tequila Sunrise | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | irregular | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.4** |  |  | | --- | | **(21)** | | |  | | --- | | **Capítulo: tipo** | |  |  |
|  | |  | | --- | | simple | | |  | | --- | | Cosmic Eye | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | semidoble | | |  | | --- | | Baluptowed | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | doble | | |  | | --- | | DCOREO16 | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Reference Number: | | | | | | |
|  | | | | | |
|  | Caracteres | Ejemplos | Note |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.5** |  |  | | --- | | **(22)** | | |  | | --- | | **Capítulo: diámetro** | |  |  |
|  | |  | | --- | | muy pequeño | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | muy pequeño o pequeño | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | pequeño | | |  | | --- | | Tweety | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | pequeño o medio | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | medio | | |  | | --- | | Red Elf | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | medio o grande | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | grande | | |  | | --- | | Baluptgonz | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | grande o muy grande | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | muy grande | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.6(i)** |  |  | | --- | | **(28)** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: color principal** | |  |  |
|  | |  | | --- | | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) | | |  | | --- | |  | |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.6(ii)** |  |  | | --- | | **(28)** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: color principal** | |  |  |
|  | |  | | --- | | blanco | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | amarillo | | |  | | --- | | Balupteamed | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | naranja | | |  | | --- | | Sweet Marmalade | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rosa | | |  | | --- | | URITW02 | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rojo | | |  | | --- | | Mercury Rising | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | púrpura | | |  | | --- | | Starstruck | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.7(i)** |  |  | | --- | | **(31)** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: color secundario** | |  |  |
|  | |  | | --- | | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) | | |  | | --- | |  | |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.7(ii)** |  |  | | --- | | **(31)** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: color secundario** | |  |  |
|  | |  | | --- | | blanco | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | amarillo | | |  | | --- | | Enchanted Eve | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | naranja | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rosa | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rojo | | |  | | --- | | Balupteamed | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | púrpura | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Reference Number: | | | | | | |
|  | | | | | |
|  | Caracteres | Ejemplos | Note |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.8** |  |  | | --- | | **(38)** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: longitud del tubo de la corola** | |  |  |
|  | |  | | --- | | ausente o muy corta | | |  | | --- | | Cosmic Eye | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | corta | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | media | | |  | | --- | | Jethro Tull | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | larga | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | muy larga | | |  | | --- | | DCOREO16 | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.9** |  |  | | --- | | **(44)** | | |  | | --- | | **Solo variedades con capítulo: tipo: simple y semidoble: Disco: color antes de la antesis** | |  |  |
|  | |  | | --- | | verde amarillento | | |  | | --- | | PRO538 | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | amarillo | | |  | | --- | | CSGZ0002 | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | naranja | | |  | | --- | | Enchanted Eve | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | marrón rojizo | | |  | | --- | | Buttermilk | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | púrpura negruzco | | |  | | --- | | Peach Sparkle | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Número de referencia: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | | 6. | Variedades similares y diferencias con respecto a esas variedades | | |  | | --- | | *Sírvase utilizar la tabla y el recuadro de comentarios siguientes para suministrar información acerca de la diferencia entre su variedad candidata y la variedad o variedades que, a su leal saber y entender, es o son más similares. Esta información puede ser útil para que las autoridades encargadas del examen realicen el examen de la distinción.* | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Denominación de la variedad o variedades similares a su variedad candidata | | |  | | --- | | Caracteres respecto de los que su variedad candidata difiere de las variedades similares | | |  | | --- | | Describa la expresión de los caracteres de las variedades **similares** | | |  | | --- | | Describa la expresión de los caracteres de **su** variedad candidata | | | | | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | *Ejemplo* | |  | | --- | | *Capítulo: diámetro* | | |  | | --- | | *pequeño* | | |  | | --- | | *medio* | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | | |  | Comentarios: | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Número de referencia: | |
|  |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | #7. | Información complementaria que pueda facilitar el examen de la variedad | | | | |  |  |  | | | | 7.1 | Además de la información suministrada en los Capítulos 5 y 6, ¿existen caracteres adicionales que puedan contribuir a distinguir la variedad? | | | | |  | Si | [ ] | No | [ ] | |  | (En caso afirmativo, sírvase especificar) | | | | | 7.2 | ¿Existen condiciones especiales de cultivo de la variedad o de realización del examen? | | | | |  | Si | [ ] | No | [ ] | |  | (En caso afirmativo, sírvase especificar) | | | | | 7.3 | Otra información | | | | |  |  |  |  |  | | Una fotografía en colores representativa de la variedad, en la que se observen sus características distintivas principales, debería adjuntarse al Cuestionario Técnico La fotografía proporcionará una ilustración de la variedad candidata que complemente la información presentada en el Cuestionario Técnico.  Los puntos principales que cabe considerar al tomar una fotografía de la variedad candidata son los siguientes:  • Indicación de la fecha y la ubicación geográfica • Correcta etiquetación (referencia del obtentor) • Buena calidad de impresión de la fotografía (mínimo 10 cm x 15 cm) y/o suficiente resolución en una versión en formato electrónico (mínimo 960 x 1280 pixeles).  Se encontrará orientación sobre la presentación de fotografías adjuntas al Cuestionario Técnico en el documento TGP/7 ‘Elaboración de las directrices de examen’, nota orientativa (GN) 35 (http://www.upov.int/tgp/es/).  [El enlace proporcionado puede ser suprimido por los miembros de la Unión cuando elaboran sus propias directrices de examen.] | | | | | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | CUESTINARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Número de referencia: | |
|  |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 8. | Autorización para la diseminación | | | | | |  | (a) | ¿Se exige una autorización previa para poder diseminar la variedad en virtud de la legislación relativa a la protección del medio ambiente y la salud humana y animal? | | | | |  |  | Si | [ ] | No | [ ] | |  | (b) | ¿Se ha obtenido dicha autorización? | | | | |  |  | Si | [ ] | No | [ ] | |  | Si la segunda respuesta es afirmativa, sírvase presentar una copia de la autorización. | | | | | |  |  |  |  |  |  | |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | 9. Información sobre el material vegetal que deberá ser examinado o presentado para ser examinado. | | |  | | 9.1 La expresión de un carácter o de varios caracteres de una variedad puede verse afectada por factores tales como las plagas y enfermedades, los tratamientos químicos (por ejemplo, retardadores del crecimiento, pesticidas), efectos del cultivo de tejidos, distintos portainjertos y patrones tomados en distintos estados de desarrollo de un árbol, etcétera. | |  | | |  | | --- | | 9.2 El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contra o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si el material vegetal ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado. Por consiguiente, sírvase indicar a continuación si, a su leal saber y entender, el material vegetal que será examinado ha estado expuesto a: | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | (a) | Microorganismos (por ejemplo, virus, bacterias, fitoplasma) | Si [ ] | No [ ] |  | |  | (b) | Tratamiento químico (por ejemplo, retardadores del crecimiento, pesticidas) | Si [ ] | No [ ] |  | |  | (c) | Cultivo de tejido | Si [ ] | No [ ] |  | |  | (d) | Otros factores | Si [ ] | No [ ] |  | |  | Si ha contestado afirmativamente a alguna de las preguntas sírvase suministrar detalles. | | | |  | |  |  | | | |  | | |  | |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 10. | Por la presente declaro que, a mi leal saber y entender, la información proporcionada en este formulario es correcta: | | | | | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Nombre del solicitante |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Firma |  | Fecha |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |
| [Fin del documento] |